

TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marția, Joi și Sâmbăta.

ABONAMENTUL

Pentru Sibiu pe an 14 C., 6 luni 7 C., 3 luni 3 C. 50 fl.
Pentru monarhie pe an 16 C., 6 luni 8 C., 3 luni 4 C.
Pentru străinătate pe an 24 C., 6 luni 12 C., 3 luni 6 C.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei arhidieceșane Sibiu, strada Măcelarilor 45
Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegraful Român”, strada Măcelarilor Nr. 34.
Epistolele nefrancate se refuză. Articolele nepublicate nu se înapoiază.

INSERȚIUNILE:

Pentru odată 14 fl., — de două ori 24 fl., — de trei ori 30 fl. rëndul cu litere garmond

Pentru „Drapelul”.

Sibiu, 4 Aprilie n.

Nu noi am pus (de astădată) în discuție gazetărească revisuirea programului național și abandonarea din el a punctelor, — pentru astăzi nerealisabile, — ci scrisoarea domnului Dr. Ioan Mihu, publicată în „Libertatea”.

Noi am făcut numai constatarea, că ideea pentru care astăzi mulți s'au încălțit și se încălțesc mereu, cu dl Mihu împreună, nu e originală a dlui Mihu.

Cu mult mai înainte de a păși Dsa cu ea în publicitate, ideea a fost susținută cu multă căldură de către fericitul metropolit Miron, și a fost apărută și propagată din partea ziariului nostru.

Au fost însă pe atunci timpurile de așa, că nu se căuta ce se propune, ci cine propune, și astfel în loc de a probări, vorbe de ocară și înfruntări am încasat, noi și fericitul metropolit Miron, din toate părțile, — mai ales din partea acelor, cari azi sunt cei mai mari aderenți ai revisuierii și ai abandonării autonomiei Transilvaniei din programul nostru național.

Am zis atunci așa: uite, ideea, — dacă e bună, — fie primită la început cu ori-cât de mare neîncredere, își face singură drumul și iasă la suprafață. Pentru-că fapt e, și e firma noastră convingere, că revisuirea programului național și stergerea din el a primului punct, despre autonomia Transilvaniei, se va face, pe lângă toate protestările confrăților de la „Drapelul”.

Pentru-că „Drapelul” protestează. Și „Drapelul” e ferm decis să combată revisuirea programului până în pânzele albe. Și fiind-că „Drapelul” din Banat s'a făcut cel mai mare apărător al autonomiei, de care Ardelenii ar voi să se scape, ca de un balast ce îi împedecă în acțiunile lor politice, am zis earăși așa: cum se face ore, că „Drapelul” e mai papă de cât papa în chestia autonomiei Ardealului, când știut este, că Bănățenii, aflându-se odată în situație analogă, au abandonat și ei din programul lor politic autonomia Banatului timișan, în momentul în care s'au convins că punctul acesta de program e nerealisabil?? Dacă atunci nu s'a făcut greșală politică, de ce se fie acum greșită luarea de la ordinea zilei a autonomiei Transilvaniei, punct de program politic asemenea nerealisabil întră împrejurările date??

Atâta am spus. Si „Drapelul” s'a ținut atins, și ne răspunde. Și ne scote vinovați, pentru afirmare falsă, fiind-că Bănățenii n'au avut trecut în programul lor politic autonomia Banatului timișan. Și ca să ne convingă despre acesta, ne comunică programul național votat la 1869 în conferința din Timișoara, în care, cu adevărat, nu e trecut și autonomia Banatului timișan ca punct de program.

Dar' tocmai aici e argumentul pentru noi, nu contra noastră! Pentru-că confrății de la „Drapelul” n'au decât să confrunteze programul de la 1869 cu programul național politic votat în conferința mare națională din 18 și 19 Noiembrie 1860, ținută tot în Timișoara, — și se vor convinge că adevărul e pe partea noastră.

Ce a hotărât conferința națională din anul 1860, ținută în Timișoara sub presidenția episcopului Dobra din Lugoj, și compusă din întreaga inteligență română de pe atunci și din delegați ai tuturor comunelor române din Banat?

Următoarele:

— „1. Adunarea națională a Românilor din Banat cere autonomie, adică punerea în poziție de neatârănare față de Ungaria, atât cu privire la Banatul timișan, cât și la Voevodina sârbăscă.”

2. Cere, ca Banatul timișan să formese teritoriu român, în cât e cu putință cu subordonarea tuturor Românilor din Banat, ear' teritoriul acesta, pentru a i-se pregna caracterul național, să poarte numirea de Căpitanat român.

3. Cere să se garanteze viața națională pe sâma poporului român din căpitanat, prin concederea și crearea de instituțiuni naționale, corespunzătoare poporului și întemeiate pe viața poporului.

4. Cere, ca șeful politic al căpitanatului român să poarte numele de Căpitan român, și să fie Român de naștere.

5. Cere, ca limba română să fie limbă oficială în administrațiunea politică și juridică pe întregul teritoriu al căpitanatului român.

6. Cere garantarea alegerii libere pe sâma poporului, atât pentru Căpitanul român, care va avea să fie înțarit din partea M. Sale, cât și pentru ceilalți funcționari publici, cari vor fi aleși din câte trei candidați propuși din partea căpitanului.”

Aceste sunt conclusele luate din partea Românilor bănățeni în conferința ținută la 18 și 19 Noiembrie 1860 în Timișoara.

Ei bine, sunt acestea numai „diferite idei de rezolvare a chestiunii de naționalități”, ivite incidental, pe vremea absolutismului, așa cum afirmă „Drapelul”, sau sunt ele punctele unui formal program politic, precizat după publicarea diplomei din 20 Octombrie 1860 prin care s'au fost deschis pe scurtă vreme porțile constituționalismului în patria noastră??

Noi credem și afirmăm că stăm în fața casului din urmă. În fața unui program politic, adus și votat cu putere de la toți, în care punctul de culminație îl formeză autonomia și Căpitanatul, pentru-că toate postulatele în jurul lor se învârtesc.

Cu toate acestea, nimeni dintră deputații dietali români, întrați ca trimiși din Banat în dieta ungară de la 1861, n'a susținut în parlament această cerere a Românilor Bănățeni!

De ce? Pentru-că anexarea Banatului la Ungaria se făcuse, — din voința Monarhului, — și deputații români, precum peste tot Români din Banat, se aflau în fața unui fapt împlinit, pe care ei nu'l mai puteau schimba.

Singurul Andreiu de Mocsonyi a mai susținut autonomia Banatului, prin aceea, că s'a pus în stare de rezistență pasivă, nevoind să intre în dieta ungară, de-și a fost ales cu totalitatea voturilor (minus 12) deputat al cercului Lugoj. La anul 1865 a abandonat însă și el autonomia Banatului, și

a intrat în dieta ungară, earăși ca reprezentant al cercului Lugoj.

Și acum concluziunea: dacă Bănățenii au putut să procedeze astfel, fără a face „politică de sinucidere”, — de ce n'am puté face, toți împreună, același lucru și cu privire la autonomia, mai bine zis, uniunea Transilvaniei, fapt asemenea împlinit (ca anexarea Banatului la Ungaria), pe care noi, din propriile noastre puteri nu 'l mai putem face nefăcut?

Sau este Român pe fața acestui pământ, care crede serios, că noi vom puté dobândi cândva autonomia Ardealului pe cale legală, așa cum se spune în programul nostru?

Am vrea să vedem pe Românul care se mai lăgână în astfelu de speranțe și visări!

Asta ni-a fost concluziunea în rëndul trecut, și asta ne este concluziunea și acum. Și credem, că am convins pe deplin pe confrății de la „Drapelul”, că precum nu e falsă concluziunea, așa nu sunt false premisele, nu e falsă argumentarea, și nu sunt false nici asemănările întră Banat și Ardeal.

Conferențele învățătoresci.

Cu cât ne îndepărtăm mai mult de timpul fericit pentru biserica noastră, în care dat i-a fost de provedință să aibă archiepiscopul pe marele archiereu Andreiu baron de Șaguna, cu atât mai mult suntem siliți a recunoște geniul lui creatoriu și organizatoriu de o prevedere apröpe profetică.

Aruncând și numai o privire asupra rezultatelor activității sale, trebuie să rămânem uimiți de ceea-ce a produs în toate direcțiunile, ce a creșut a fi de lipsă și de folos pentru biserica și neamul seu, creând instituțiuni și luând inițiative pe toate terenele.

Neîntrecut a rămas în acțiunile și prevederile sale politice; strălucitorii îi va rămâne în vezi numele în istoria bisericii noastre pentru organizarea ce i-a dat; și estinsă este activitatea lui pe terenul literar-bisericesc, apröpe cu totul păraginit până la inițiativa dată de el, și consciu de devisa timpului, că un popor cât de resistibil în forțele fizice, trebuie să sucumbă sub armele luminei, rîvnitoriu a scăpa fiii sei sufletești de perirea sigură a întunecului, cu vâpaia nestînsă a spiritului seu luminat a creat foculare și instituțiuni pentru răspîndirea luminei, cunoștinței și adevărului.

Activitatea și faptele lui astăzi sunt proprietatea istoriei, și în opuri voluminoase ni-se prezintă, ceea-ce însă nu esclude, ca în continuu luând indemn în acțiunile noastre din faptele lui mărețe, în casuri concrete să le apărăm în special.

Pétruns de adevărul, că omenimea în tendența sa de perfecționare, pe terenul instrucțiunei nu numai că nu rămâne staționară, dar' caută și aplică mijlocele cele mai bune pentru lățirea cunoștințelor, vedem, că îndată la începutul archiepiscopiei sale a pus în practică în serviciul instrucțiunei și conferențele învățătoresci, concreeșd conducerea acestor conferențe, bărbăților distinși pe acest teren, ca astfel statul învățătoresc să fie în continuu

alimentat cu rezultatele didactice realitate în decursul timpului.

Acosta instituțiune, în interesul progresului instrucțiunei, a fost acceptată și de congresul național-bisericesc în legea fundamentală de organizare a bisericii (§. 130 din statutul org.).

Tendența de asociere și consolidare după elementele de omogenitate, caracteristica timpului, s'a manifestat și pe terenul instrucțiunei, ceea-ce a adus cu sine, că și în sinul bisericii noastre abandonându-se conferențele după analogia practică din partea statelor, s'a făcut organizarea statului învățătoresc după reuniuni.

În principii nici că s'ar puté excepționa această organizare; practica însă a dovedit, că în faptă nu s'au realizat nici pe departe rezultatele sperate, pentru-că abstrăgînd de la una-două reuniuni, cari au stat sub conducerea de bărbăți autoritativi, apröpe toate celelalte mai mult vegetau numai, ocupându-se în mare parte numai cu afaceri de natură administrativă. Pentru aceea era indicată reîntörcerea la instituțiunea practică și indicată de talentul prevădătoriu al marelui archiepiscop-metropolit Andreiu, după-cum acesta s'a și decretat prin sinodul archidieceșan din 1898 Nr. 49 al concluziunii. Prin acest decis al sinodului archidieceșan nu s'a făcut deci alta, de cât s'a dat un corectiv practicei ce s'a dovedit necorespunzătoare.

Acesta este al patrulea an de când se practică din nou ținerea conferențelor, și judecând după rapörtele publicate în ziaristică, — altfel, de regulă bine tescuite cu „superlative” escentrice la adresa unui sau altuia, caracteristica noastră a Românilor, cari în apărări și caracterisări cunöscem numai extremele preamării sau perhorescărei, — dacă ignorăm ceea-ce e de ignorat, rezultă totuși, că prin reîntöducerea conferențelor cestiunea instrucțiunei elementare și-a reprimat impulsul adecuat, și depinde numai de la devotamentul și dibăcia celor încredințați cu conducerea conferențelor, ca ele să devină isvor de însuflețire și progres pentru dezvoltarea cât mai intensivă a școlii noastre confesionale.

Este bine și corect, că din partea autorității superioare bisericesci, unde se concentrează preste tot rezultatul instrucțiunei, de la toate categoriile de școle, din toate punctele de vedere, zic este bine și corect, că se designează ca material de desbatere conferențelor anumite teme din cauzele ce se impun mai mult ca pedeci progresului în ale instrucțiunei.

Adecuat curentului predominant, temele defapte spre deliberare conferențelor de până aici, sunt tot de natură practică. Să sperăm însă, că se va reflecta în viitoriu și la cestiuni teoretice, știut fiind, ca teoria este mama științei.

Tema propusă pentru conferințele din anul 1901 a fost: „Fentru ce se observă mare nepăsare, și pentru ce nu se observă mai multă însuflețire în activitatea celor mai mulți învățători ai nostri?” și cum s'ar puté ajunge acea însuflețire? — la care temă, după cum se face evident în cerculariul consistorial din 25 Octombrie 1901 Nr. 5362 Scol., a și urmat nu mai puțin ca 28

categorii de răspunsuri, care material luându-se sub apăsare din partea autorității superioare bisericesci, din reflexiunile ce se fac la motivele invocate apare însă că toate acelea sunt neîntemeiate.

La tot cazul e a se califica de un avantaj al conferențelor într-o promovare a instrucțiunii desbaterii asupra unor teme de natură generală, mai ales dacă din partea autorității bisericesci rezultatul desbaterilor se pune unui studiu amănunțit; dar' totuși efectul cuvenit numai atunci se va valida, dacă delăturarea scăderilor indicate se va urmări cu consecuență prin dispozițiuni pozitive, și numai atunci se vor arăta și rezultatele mulțumitoare.

Ca un semn îmbucurător e a se privi și aceea împregiurare, că în timpul mai recent, ici-colea se mai ivesc și câte un învățător, care în devotamentul sau pentru cariera învățătorescă nu se mărginesc numai la împlinirea conștiințioasă a datorințelor, ci vederile sale caută a le pune în serviciul cauzei și binelui public, care împregiurare m'a și îndemnat mai deaprobe să revin asupra acestei chestiuni în general, și în special, acum în preajma conferențelor învățătoresci, ce sunt a se ține în acest an.

Am parcurs cu atențiune în special tractatul învățătorului Nicolae Simulescu, publicat în Nr. 70—75 din 1901 ai acestui ziar „Desvoltarea unei teme”, și ca unul care deasemenea lucru în ogorul instrucțiunii, mă ved îndemnat a face unele reflecțiuni, ce cred a fi în interesul cauzei.

Adevărat este, că un timbru nefavorabil asupra activității statului învățătoresc aruncă numărul considerabil al învățătorilor fără nici o calificare sistematică, pentru cari ocupațiunea de învățător este un adevărat refugiu, ear' a căuta la acest soi de învățători „insufletește”, devotament și abnegațiune, este identic cu încercarea: a storce apă din piatră; și în această privință nici un fel de discuțiune teoretică nu va fi în stare să delature efectul dăunoz pentru instrucțiune, fără numai delăturarea acestor elemente din corpul învățătoresc, și este o amăgire formală, când se crede, că prin acest soi de oameni se spriginesc cauza învățământului.

Ilustrând dl N. Simulescu în mod plastic neajunsurile cu solvirea și incassarea salariului învățătoresc, ajunge la concluziunea nu tocmai măgulitoare pentru poporul nostru, adevă, că poporul școlă o consideră de o adevărată sarcină.

Dacă nu am avé în vedere istoria culturală a omeniei și nu am fi conșcii de greutatea aproape de necreșut, într-o cari au străbătut și adevărurile cele mai sublimе, de o iniriire binfăcătoare nemărginită pentru omenime, și dacă nu s'ar ilustra prin istoria popórelor celor mai culte, cum tocmai pionerii culturali, statul învățătoresc, a fost tractat în recunoscerea și remunerarea serviciilor în totdeauna în modul cel mai mașter, încât acesta stare a devenit proverbială, — ași fi aplecat și eu cu totă gravitatea cuvântului a apostrofa ignoranța poporului nostru.

Cred însă, că prin o caracterizare așa categorică i-se face mare nedreptățire, pentru că nu se pôte ignora, că mult a fost și este influențat în acesta privință de împregiurări străine de el.

Cred a nu puté fi desavuat, dacă afirm, că poporului român în general dispozițiunea pentru a-și însuși cunoștințele instrucțiunii nu-i lipsesc, dovadă că în acele părți unde dat a fost ca să funcționeze ca învățători oameni calificați și cu devotament, afacerea instrucțiunii se află pe o treptă înaintată, se află școlă bune și înzestrate, ear' solvirea salariului învățătoresc se efectuește regulat, și drept urmare, abia mai sunt analfabeți.

Sustin mai departe, că dacă un învățător este la înălțimea chemării sale, pe lângă toate greutățile, poporul caută a-i solvi regulat salariul, trimite din îndemn propriu copiii la școlă și numai sporadice vor fi casurile, ca prin aplicarea de pedepse să fie constrins la acesta, ba și într-o copii se desvóltă un simț nobil de emulare și atragere către școlă, și dacă toate acestea nu se pot susține și față de acele școle, unde funcționează învățători fără calificare, este explicabil și în parte și justificat.

Că mult împedecă progresul și preste tot însuflețirea învățătorului starea necorespunzătoare a școlii și lipsa recuisitelor de școlă, este mai presus de orice îndoială. Sustin însă, că învinovățiile juste, în acesta privință, se declină în linia primă, nu asupra poporului, ci asupra conducătorilor lui imediați, și nu admit, că aceste neajunsuri de prima ordine se pot justifica prin mult accentuata „sărăcie” a poporului, ci se justifică prin indolență, lipsa de idealuri în împlinirea datorințelor a conducătorilor imediați ai poporului, pentru-că cine nu știe și nu cunoște atâtea și atâtea casuri ca în comune mici și neînsemnate la număr, cari au avut parte de conducători vrednici, veți biserici și școle bine înzestrate, dar' tot așa sunt atâtea și atâtea comune mari și compacte, în cari în interesul cultural nu s'a făcut și nu se face aproape nici un progres, ci toate sunt în o stare staționară, ce numai cu „sărăcie” nu se pôte justifica; pentru-că prin o lucrare intensivă, consecuentă, succesive, toate neajunsurile se pot preîntâmpina, fără a se pune pe popor sarcini nesuportabile.

(Va urma.)

Conferențe învățătoresci.

Convocare.

În legătură cu cerculariul Venerabilului Consistoriu arhidiececan dto 3 Ianuarie 1902 Nr. 1. Școl. aduc la cunoștința tuturor învățătorilor (și învățătoarelor) definitivi, provizori și suplinitori din cercul Brașovului, compus din protopresbiteratele Brașov și Treiscaune:

Că conferența învățătorescă, convocată prin cerculariul amintit, se va ține Joi în 18, Vineri în 19 și Sâmbătă în 20 Aprilie v. a. c., în sala cea mare a gimnasiului român ortodox din loc după următorul program:

Joi în 18 Aprilie v.

1. La 9 ore a. m. se va celebra în biserică Sfântului Nicolae din Scheiu: Chiemarea duhului sfânt și parastas întru pomenirea fericiților în Domnul: Andrei, Emanuil, Miron și a învățătorilor reșoși din amintitele două protopresbiterate.

2. Deschiderea conferenței și constituirea ei.

3. Învățătorul (director) Ioan Vătășan din Brașov va ține prima lecție practică din științele naturale (învățământ intuitiv) cu elevii din anii I și II de școlă.

4. La 2 ore p. m. învățătorul Zenovie Popovici din Satulung (biserica sf. Archangheli) va ține un discurs teoretic despre importanța și direcția practică, care ar trebui să se dea științelor naturale în școlă primară.

Vineri în 19 Aprilie v.

1. La 8 ore a. m. învățătorul Savu Luca din Satulung (biserica sf. Archangheli) va ține a doua lecție practică din științele naturale (botanică) cu elevii din anul III de școlă.

2. La 10 ore a. m. învățătorul Nicolae Rădoi din Dobolii-inferiori (Treiscaune) va ține a treia lecție practică din științele naturale (zoologie) cu elevii din anul IV de școlă.

3. La 2 ore p. m. continuarea discuției din 1898, 1899 și 1900 asupra temei dată de Ven. Consistoriu: „Ce observări, eventual ce defecte s'au ivit în praxă cu privire la planul de învățământ cuprins în partea XIII, §§. 95—99 ai normativului școlar, votat de sinodul arhidiececan în sesiunea anului 1882”.

La ordinea zilei: Materialul din aritmetică.

Sâmbătă în 20 Aprilie v.

1. La 8 ore a. m. învățătorul (director) Domeșiu Dogariu din Satulung (biserica sf. Adormirii) va ține a patra lecție practică din

științele naturale (mineralogie) cu elevii din anii V și VI de școlă.

2. La 10 ore a. m. continuarea discuției din anii 1898, 1899 și 1900 asupra temei dată de Ven. Consistoriu și amintită la pct. 3 anterior cu privire la normativul școlar în vigoare. — La ordinea zilei: Materialul din științele naturale.

Toți învățătorii amintiți au să prezinte înainte comisariului lucrările lor în scris, fie ele teoretice, fie practice.

Lecțiile practice se țin cu elevii din anul respectiv fiind de față și celelalte despărțiminte; după fie-care lucrare teoretică ori practică membrii își fac observările critice, apoi cu majoritate de voturi se enunță concludul conferenței.

Brașov, 19 Martie 1902.

Dr. Vasile Saftu
comisariu consistorial.

Convocare.

Conform ordinului Venerabilului nostru Consistoriu Arhidiececan dto 3 Ianuarie 1902 Nr. 1 Șc., subscrisul convoc prin acesta pe învățătorii și învățătoarele din cercul Orăștiei (VII) la conferența învățătorescă ce se va ține la 18, 19 și 20 Aprilie st. vechiu a. c. (1, 2 și 3 Maiu st. nou), adevă, Joi, Vineri și Sâmbătă din săptămâna luminată, în localul școlii noastre din Orăștie.

În legătură cu dispozițiile conferenței din anul premergător, programul lucrărilor se statorosește astfel:

1. În 18 Aprilie la 9 ore a. m. serviciul dumnezeesc cu invocarea Sf. Duh.

2. Deschiderea conferenței, cetirea apelului nominal și alegerea a câte doi notari și verificatori.

3. „Cum ar fi să se întocmească învățământul în școlile populare pentru-ca să aducă mai mult folos real, și cari ar fi mijlocele pentru ajungerea acestui scop?” Disertație de F. Nicodă, învățător-dirigent în Vinerea, și Const. Baicu, învăț.-dir. în Orăștie.

4. „Plan de prelegeri pentru școlile cu 1 și 2 învățători” de Const. Baicu, I. Fleșer, învăț. în Orăștie, și G. Daniil, învățător în Căstău.

5. Cum este a se preda limba magiară în școlile populare din punct de vedere pedagogic?” Disertație de P. Onea, învăț. în Almașul-mare.

6. O prelegere practică din geografie cu despărț. 1—3 prin T. Crișan, învăț. în Băcăinți, ear' cu desp. 4—6 prin N. Voina, învăț. în Vaidei.

7. „Regula-de-trei”, prelegere de I. Baci, învăț. în Orăștiea-de-sus.

8. „Calcularea intereselor”, prelegere de I. Fleșer.

9. „Cunoșterea și scrierea frângerilor vulgare”, prelegere de G. Mateas, învăț. în Geogiu.

10. Demonstrații practice din pomărit și vierit prin subscrisul.

Lucrările de sub Nr. 3, 4, 5, 6, 7, 8 și 9 sunt a se înainta subsemnatului până cel mult Joi la 11 Aprilie st. v.

Prelegerile de sub Nr. 6, 7, 8 și 9 se vor întocmi după treptele formale.

Sibiu, 19 Martie st. v. 1902.

D. Comșa
comisariu consistorial.

Convocare.

Prin ordinul Preaveneratului Consistoriu arhidiececan din 3 Ianuarie a. c. Nr. 1 școl. fiind numit comisariu consistorial pentru conducerea conferenței învățătoresci, ce se va ține în anul acesta cu învățătorii din cercul XV Solnoc, compus din protopresbiteratele Cetatea-de-pătră și Solnoc, în comuna Fauresci, în zilele Joi, Vineri și eventual și Sâmbătă în săptămâna cea luminată, adevă, la 18, 19 și 20 Aprilie v. (1, 2 și 3 Maiu n.), — prin acesta cu deosebită stimă am onore a convoca pe stimatii membri ai acestei conferențe — învățători și învățătoare, definitivi și provizori, din aceste protopresbiterate, dimpreună cu P. On. Domni șefi tractuali și On. Domni parochi locali, ca inspectori și directori școlari confesionali, la științele ce se vor ține la locul și timpul indicat aici, cu începere de la 8 ore a. m. din ziua primă.

Programul ședințelor acestei conferențe va fi:

Joi, 18 Aprilie st. v.

Înainte de amăzi:

Ședința I.

1. La 8 ore oficiu divin împreună cu invocarea duhului sfânt.

2. Deschiderea conferenței în localul ce se va designa.

3. Constituirea biroului prin alegerea unui notariu și alor doi membri pentru compunerea și verificarea protocolului ședințelor conferenței.

4. Constatarea membrilor prezenți și eventual absenți.

5. Presentarea în scris a eventualelor excusări pentru absențări de la conferență.

6. Presentarea cerculariului consistorial menționat — privitoriu la convocarea conferenței.

7. Presentarea convocătorului și programului conferenței.

8. Presentarea raportului comisiei permanente cercuale cu privire la mersul normal și desvoltarea învățământului în școlile noastre din acest cerc.

9. Presentarea temelor designate de conferența din anul trecut, și anume:

a) „Ce mijloce se folosesc învățătorul, ca să-și câștige onorea, încrederea și iubirea poporului?” — Prelegători: Ioan Bărbos, inv. în Trestia și Gavril Cristea inv. în Văleni.

b) Tractarea unei litere cu anul I. de școlă după abecedariul de Ioan Popescu. — Prelegătoriu Vasile Thira, inv. în Ineu. Ca material de prelegere designez litera „a”.

c) Adătuirea cu numerii întregi cu anul II de școlă. — Prelegătoriu: Ioan Dragomir, inv. în S.-Copalnic. — Tema în special și-o va alege prelegătoriu.

d) Din Zoologie: „oia”. — Prelegătoriu: Gregoriu Roman, inv. în Lăschia.

10. Presentarea temelor designate de comisariul consistorial, și anume:

a) Tractarea piesei: „Fiul rădăcit”, prelegere practică din Istoria biblică, cu elevii anului III de școlă, de Victoria Oros, învățătoare în Rogoz.

b) Tractarea temei: „Mărul”, prelegere practică din Istoria naturală, parte botanică, cu elevii anului IV. de școlă, de Nicolau Man, inv. în Libotin.

11. Presentarea și cetirea temei dată de Preavener. Consistoriu: „Cari sunt ocupațiunile laterale ale învățătorilor, cari ocupațiuni în conferențele din anul 1901 au fost invocate ca pedeci în calea progresului normal în școlile noastre confesionale?” lucrată de Ioan Griga, inv. în Fănațe și Ioan Băbuțiu, inv. în Cășeni.

12. Încheierea ședinței.

După amăzi, la 2 ore.

Ședința II.

13. Deschiderea ședinței.

14. Cetirea și autenticarea protocolului din ședința I.

15. Tractarea temei evidentă la p. 9 lit. d) și critica asupra ei.

16. Tractarea temei evidentă la p. 9 lit. a) și critica asupra ei.

17. Închiderea ședinței.

Vineri, 19 Aprilie st. v.

Înainte de amăzi, la 8 ore.

Ședința III.

18. Deschiderea ședinței.

19. Cetirea și autenticarea protocolului din ședința II.

20. Tractarea temei evidentă la p. 10 lit. a) și critica asupra ei.

21. Tractarea temei evidentă la p. 9 lit. b) și critica asupra ei.

22. Încheierea ședinței.

După amăzi, la 2 ore.

Ședința IV.

23. Deschiderea ședinței.

24. Cetirea și verificarea procesului verbal din ședința III.

25. Tractarea temei evidentă la p. 9 lit. c) și critica asupra ei.

26. Tractarea temei evidentă la p. 10 lit. b) și critica asupra ei.

27. Designarea temelor pentru conferența viitoare.

28. Designarea membrilor comisiei permanente cercuale pentru urmărirea mersului și desvoltarea învățământului în școlile noastre.

29. Propuneri din partea membrilor singuratici.

30. Incheierea conferenței și autentificarea protocolului acestei ședințe.

Tote temele sunt a se prezenta în scris din partea celor designați a le lucra și preda la prezidenții conferenței, încă în ședința I.

La prelegerile practice evidente în convocatorii acestora au a se pregăti pentru a le pute preda în școlă cu elevii, toți învățătorii membri ai conferenței.

Alte dispozițiuni se vor lua în decursul ședințelor conferinței.

Gherla, 18/31 Martie 1902.

Comisariul consistorial:

Gavriil Hango

presbiter ortod. rom., spiritual la penitenciarul reg. ung. regn.

Revistă esternă

Răsboiul Burilor. În cestiunea tratativelor de pace nu se știe încă nimic pozitiv. *Schak-Burger* nu s'a întâlnit încă cu *Steyn* și *Delarey*. *Botha* observă atitudine rezervată.

Despre atitudinea delegațiunii bure din Europa față cu tratativele de pace se raportează din *Bruuxella* că *Kruger* și *Leyds* țin morții la independența necondiționată a statelor bure, pe când ceilalți sunt învoiți să facă concesii.

În interesul păcii se pare a fi și călătoria ministrului-prezident olandez la Paris și Berlin. De altcun în firul unei discuțiuni asupra situațiunii de pe câmpul de război ministrul Olandei a zis că în război de *guerilă* e imposibil *Angliei* să învingă asupra *Burilor*.

Simptome îngrijitoare în Balcani. De câtva timp situația din Balcani e obiect de animat raportaj în presa europeană. Acuși despre ciocniri între trupele regulate turcesci cu cete de albanezi ori bulgari, acuși despre neastâmpărul comitetului macedo-bulgar cetim în foi raporte comentate în fel și chip; apoi despre advertisemente date guvernului turcesc din partea Rusiei și Austro-Ungariei: să grăjescă de elementele turbulente, etc.

Amesurat vorbeii din bătrâni, că de unde nu este foc nu este fum, ceva totuși trebuie să fie în pregătire în Balcani, ceea-ce denotă și faptul că ministrul-prezident al Bulgariei a plecat săptămâna trecută la *Petersburg*, a bună sémă spre a face țarului raport verbal asupra situației. Tot întru sprijinirea acestei păreri se vede a fi și știrea ziarului „Piccolo”, primită din *Cettinje*, de cuprinsul că *Munteneșii* concentrează la granița albaneză armată în deplină ajustare de război.

Acești ziauri suspine a ști, că Rusia a sulevat ideea unei intervențiuni europene, în scopul de a împedea izbucnirea revoluțiunii în Albania și Macedonia. Austro-Ungaria și Italia s'ar fi și declarat deja ca sunt învoite să ocupe intermal Albania.

Tot din *Triest* se raportează că șefii triburilor albaneze au invitat pe *Monotti Garibaldi* să organizeze o expediție în Albania, unde 'i stă la dispoziție mulțime de arme și munițiune. *Garibaldi* a răspuns, că e învoit să urmeze acestei invitații, dacă albanezii 'i vor pune la dispoziție bani de ajuns.

NOUTĂȚI

Din cauza sfintei srbători „*Bunavestire*” numărul proxim al fôiei noastre va aparé numai *Joia viitoare*.

Cursuri de vierit pentru învățători. Pe spesele și sub îngrijirea ministerului de agricultură se țin în fie-care an câte două cursuri de vierit și vinărit, deosebi pentru învățătorii comunali și cei confesionali, cari apoi se propage în popor cunoscințele câștigate la aceste cursuri. Cursul de primăvară din acest an, pentru părțile ardeleni se va ținé în *Alud* din 29 April până 'n 12 Maiu. Învățătorii admiși la cercetarea cursului vor căpăta pentru întreținere 120 corone, în două rate egale. Cererile pentru admitere sunt a se trimite prin inspectorul regesc de școle la inspectorul de vierit (kerületi szőlőszeti és borászati felügyelő), respective la direcțiunea școlii de vierit (vinczellériskola igazgatósága) din cercul la care aparține comuna unde funcționează potentul.

Posturi de medici cercuali. Cu termen până la 25 April st. n. e scris concurs la postul de medic în cercul *Rusca-montană* (compus din comunele *Rusca-montană*, *Ruschița*, *Marga*, *Vama-Marga*, *Voislova*, *Valeamare*, *Zăvoiu*, *Cărcima*, *Mărul* și *Poiana-Mărului*) și la cel din cercul *Nándorhegy* (compus din comunele *Nándorhegy*, *Cireș*, *Ohaba-Bistra*, *Mal*, *Glimboca*, *Ciuta*, *Iaz* și *Var*). Ambe cercurile sunt în pretura *Caransebeșului* (comitatul *Caras-Severin*).

Societatea „Die Falken” a biciclistilor din *Sibiu* arangază în 12 April st. n. petrecere în sala de la „*Gesellschaftshaus*”. Începutul la 8¹/₂ ore sêra. Întré alte, va fi și corso de flori. Bilete de intrare 2 corone, loge a 12 și 10 corone. Sêra la cassă bilete de intrare va costa 3 corone.

Bánffy president al Evreilor. Un ziaru unguresc vestesce că în locul lui *Max Falk*, dimisionat, e luat în combinație la postul de president al casinei din districtul *leopoldin* al *Budapestei* (casina evrească) fostul ministru-president *baron Bánffy*. Luna trecută casina arangiaze un matineu, la care fostul president *Falk* invitase și pe câțiva deputați din partidul popular. Afând despre această membrii casinei au luat la răspundere pe *Falk*, și numai ca să nu pôtă participa popularii, au hotărît să nu țină matineul. *Falk* și-a dat apoi abdicarea, și astfel a ajuns să fie luat în combinație la postul de president *baronul Bánffy*.

† Ana Ciuca. Subscriși cu inima frântă de durere anunță tuturor consăngenilor și cunoscuților, că credincioasă soția, iubitoare mamă și buna soră și consăngăna *Ana Ciuca* născută *Moldovan*, după un morb greu, la 21 Martie (2 Aprilie) 9 ore sêra, în etate de 35 ani și după o fericită convețiune conjugală de abia 16 ani, și-a dat nobilul suflet în mâinile *Ziditului*. Înmoșmentarea scumpei răposate va fi *Vineri* în 23 Martie (4 Aprilie). — *Mociu*, la 24 Martie (3 Aprilie). *Simion Ciucu* paroch gr.-or., că soț, *Iosif Moldovan* paroch gr.-or. sc. de căsăt., *Veronica Căldovan* văduvă preotă în *Calata-mare*, ca frate și soră. *Ioan*, *George*, *Nicolae*, *Ana*, *Traian* ca fii și fiică.

† Niculiță. *Nicolae Simulescu* și soția sa *Istina* din *Mercurea*, ca părinți, *Dionisie* și *Virgil*, ca frați, anunță trecerea din viață a iubitului lor fiu, resp. frate *Nicu*, în etate de 2 ani, întâmplată eri, *Joi*, la orele 6¹/₂ a. m.

Fondul de cucuruz din Galomfalul-mare. La notiția din Nr. 28 al ziarului nostru despre fondul de cucuruz al bisericeii din *Galomfalul-mare*, în care notiță prim-epitropul *N. Cristea* spune că acel fond (de 330 ferdele cucuruz) e format din lăsamântul răposatului *George Sighiartu*, — un cunosător al afacerii cere se publicăm rectificarea, că „cele 330 ferdele de cucuruz, cari formăză grânariul numit, sunt cumpărate din 100 fl. cari i-au donat bisericeii rămași decedaților *Alexandru Roșca* și *Mihail Taii*, cari sunt înmoșmentați în cimiteriul din jurul bisericeii din *Galomfalul-mare*”.

Convocare. *P. T.* membri ordinari, fundatori și ajutători ai despărțământului învățătoresc din tractul protopresbiterial gr.-or. al *Lugojului* sunt prin această invitați a participa la prima adunare de despărțământ în anul 1901/1902, care se va ținé *Sâmbătă* în 30 Martie st. v. (12 Aprilie st. n.) c. cu începere la orele 8 a. m. în sala cea mare a școlilor gr.-or. din *Lugoj*, pe lângă următoarea ordine de zi:

1. Inainte de amezi.
1. Serviciu divin împreună cu chie-marea duhului sfânt.
2. Deschiderea adunării prin presidiu.
3. Cetirea cerculariului Comitetului central.
4. Constituirea despărțământului.
5. „*Darul vèduvei sêrace*”, prelegere practică din religiune, ținută de membrul *Ales. Onaie* inv. în *Lugoj*.
6. „*Impărțirea cu frângeri vulgare*”, prelegere practică din comput de *Const. Liuba* inv. în *Lugoj*.
7. „*Despre pomărit*”, disertație de membrul *Mihail Crăciun*, inv. în *Hodoș*.
- După amiază:
8. „*Despre însușirile generale ale corpurilor*”, prelegere practică din fizică de *Eva Ogrin* inv. în *Lugoj*.
9. „*Vincențiu Babeș* ca insp. de școle”, disertație de *George Joandrea* inv. în *Lugoj*.
10. Discuție asupra ținerii adunării generale în *Fiume*.
11. Raportul cassariului.
12. Raport despre bibliotecă.
13. Propuneri și curenții.
14. Incheierea adunării.

Lugoj, 14/27 Martie 1902.

Dr. George Popoviciu George *Joandrea*
președinte not. desp.

Istoria războiului din 1877—1878. Stat-majorul armatei rusesce a terminat nu de mult, prin o comisiune a sa, scrierea istoriei războiului din 1877—78, avut cu *Turcia* și câștigat prin valorosul ajutoriu al *României*. Cum vestesce „*Cronica*” din *București*, scrierea e de tot parțială în ceea-ce privește rolul *României* în acest război, și că pentru a reduce faptele la adevărata lor valoare, un distins militar român a scris o minuțioasă critică asupra operei stat-majorului rusesc. Critica e pusă deja sub tipari și va apăre în curând. — Pentru orientarea celor cari eventual s'ar interesa de această scriere, anunțăm, că tomul prim al ei e tradus deja în limba germană din partea stat-majorului armatei austro-ungare.

Grevă în Fiume. Exemplul dat de lucrătorii din *Triest* a prins și la cei din *Fiume*, cari de câteva zile au decretat grevă, după-ce pe cale pacinică nu și-au putut esopera împlinirea pretensiunii lor cu privire la simbric și la durata muncii. Începutul grevei l'au făcut lucrătorii dockului, cărora li-au urmat apoi și ceilalți lucrători, așa că de *Martie* începând în *Fiume* e grevă generală, lucrul în diferite fabrici și stabilimente pauséază. Până acum turburări și violențe nu au fost; grevistii s'au mulțămît deocamdată cu sistarea muncii.

Un miel — minune. Cetim în „*Activitatea*”, că o ôie a economului *Izdrailă Ivănescu* din *Bucium* (pretura *Orăștiei*) a fêtat nu miel cu două capete și cu șapte picioare. Din cauza monstruoșității trupului, ôia neputându-și fêta fêtul, a trebuit să întrevină stăpânul ei, care afând că mielul are două capete, a tăiat capul lateral, care era deja afară, și a scos apoi mielul. Acela era cu mult mai bine desvoltat de cât de obicei, din grumazi avea crescut un al doilea cap, în spate două picioare împreunate la olaltă în lungime de 5 centimetri, ear' în restul de 15 centimetri erau desfăcute unul de altul și întocmai ca picioarele dinainte. Deasupra coții avea al șaptelea picior, în lungime de 20 centimetri. Scos din ôie, cu capul lateral tăiat, mielul a mai trăit 2—3 minute.

Călcăt de tren. *Vineri* după amiazi la 4¹/₂ ore sodalul-comerciant *Remus Brassai*, în etate de 16 ani, a fost călcat de tren în gara de la *Orăștie*. Se spune, că băiatul voind să trecă raliile a călcat întré două raliile la punctul de schimbare și i-s'a înțepenit piciorul întré ele, așa că nenorocitul nu a putut să și-l elibereze destul de grabnic spre a fugi din calea trenului. Astfel a fost apoi călcat de tren și rupt în bucăți.

Logojana. Pentru a pute da lămuririle necesare cu privire la cele apărute sub acest titlu în foia „*Telegrafului Român*” Nr. 33 din a. c. — rog pe autorul, iscalit „*Lugojanul*”, să-și spue numele cel adevărat, tot pe calea *Telegrafului Român*; altfel cele scrise de D-sa nu le pot lua în serios și deci mă consider dispensat de a da vre-un răspuns *Sibiu* în 4/IV 1902. *T. Popoviciu*.

Demonstrațiuni studentesce contra Angliei. Locuitorii *Maltei* sunt foarte agitați contra *Angliei* deosebi pentru ordonanța ministrului *Chamberlain*, prin care li-a impus în afaceri oficioșe folosirea limbei engleze în locul celei italiene. Din această cauză au fost deja mari demonstrațiuni în *Malta*, ear' săptămâna trecută un grup de studenți maltezi au sosit în *Catania* pentru a demonstra contra *Angliei*. Au fost primiți cu mare pompă, din partea autorităților orașenesci, din partea studenților și numărâșelor reuniuni. Pe cale publică le arunca flori și 'i întimpina cu aclamări de „*trăescă Italia* și *Malta*”!

Ninsore. În capitală și împrejurimi *April* și-a făcut intrarea cu timp rece, pe alocurea ca de ernă, ear' de prin unele locuri se raportează că a nins chiar. Astfel din *Subotița* se scrie că *Duminecă* a nins așa de mult, în cât stratul de zăpadă era de o schiopă, — s'a topit însă preste câteva ore. În *Brezobánya* (nordul *Ungariei*) și împrejurimi stratul de zăpadă era în grosime de jumătate metru. Asemenea și în comitatul *Bereg* a nins pe unele locuri. Pe la noi temperatura e normală.

Sărutarea — leziune corporală. În *Winterthur* (*Elveția*) un coconăș în etate de 18 a ani sărutat — per surprindere — gurița unei coconăș când aceasta mergea a casă de la școlă. Fetișora s'a spăimântat așa de tare de atacul neașteptat, în cât a căpătat bolă de nervi. Părinții fetei au dat la lege pe coconășul, pentru leziune corporală, ear' judecătoria a osândit pe pupăciosul domnișor să plătescă fetei 2200 marce despăgubire.

Știri mărunte. Firma *Neben-Schulz* et. C. din *Hamburg*, care se ocupa deosebi cu comerț de cateaui, a banerotat. Pasivele fac trei milioane de marce. — Adunarea generală a agenților-librari (vigeți) unguri, ți-

nută săptămâna trecută în *Budapesta*, a enunțat boicottarea librărilor și agenților vienezi și a hotărît totodată să cêră spriginul guvernului întru efectuarea boicottării. — În *Hedsas* (*Egipt*) în noptea spre 30 Martie au murit de coleră 1127 inși. — Un băiețel în etate de doi ani al învățătorului *Iacob Adler* din *Budapesta*, ajungând la o sticlă cu benzină a beut benzina. După agonié de câteva ore nenorocitul băiețel a murit. — În *Penjab* e mare epidemie de ciumă. În calcul mediu mor pe lună câte 70.000 de ômeni. — Stabilimentul cinematografic din *Barcelona* a ars *Duminecă* după amiazi. Fiind tocmai reprezentăție când s'a escat focul, în toial eșirii au fost răniți foarte mulți inși. — Într'un local public din *Paris* ôșpeții s'au pus la pârulă, pușcând cu revolve unii într'alții. Doi au fost uciși, ear' disprezece au fost răniți de mörte. — În muntele *Buta* (comuna *Lupeni*) a fost aflat ucis *Kocza Beletta Ubaldo* din *Câmpul-lui-Neag*. Bănuît de comiterea crimei, a fost prins un bănățean, al căru nume până acum nu s'a putut erua. — *Maria Stănciôra* din *Bosia* (județul *Iasi*) a născut un copil cu două capete și numai cu o mână și cu un picior.

ECONOMIE.

Altoi de vëndare.

Martie în 8 Aprilie st. n. c. subscribul comitet central pune în vëndare 260 altoi de 2—3 ani, soiul pătut cu prețul de 30 bani bucata.

Altoi se vënd cu preferință membrilor reuniunii noastre, având cumpărătorii a 'i lua inșiși în primire. În scopul transportării neștirbite este neapărată împachetarea rădăcinilor în paie umede și o pânzătură drept învêliș. Comitetul nu e în poziția de a esecuta inșiși împachetarea și transportul.

Vëndarea urmêză a se face în ziua amințită la orele 10 a. m. în grădina școlii comitatense de aici, *Têrgul vitelor* nr. 10.

Sibiu, în 2 Aprilie n. 1902,

Comitetul central al „*Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiuului*.”

Dem. Comșa,
president.

Victor Tordășianu
secretariu.

Din public.*)

Dare de sémă și mulțămîtă publică.

Ca continuare la darea de sémă și mulțămîtă publică apărută în Nr. 24 a. c. al „*Telegrafului Român*” prin această aduc la cunoscință publică, că a mai incurs spre scopul edificării bisericeii din *Craiva*, protopresbiteratul *Albei-Iulia*, următoarele sume: *Mogoș-Miclești* prin parochul *Clemente Popescu* 8-60 cor., *Gârbova-de-sus* prin parochul *Vasile Maxa* 12-20 cor., *Buru* prin epitropul *I. Vasile Tolan* 3-34 cor., *Rimeș-Sat* prin admin. paroch. *Vasile Maxa* 4-40 cor.

Primescă atât on. domni parochi colec-tanți cât și generoșii contribuenți pentru jertfa adusă pe altariul Domnului întru ridicarea sântului lăcaș ferbintele noastre mulțămite.

În numele poporului credincios:

Craiva, la 15 Martie 1902.

Ioan Morușca
paroch gr. or. român.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica această Redacția nu primesce răspunderea.

Cărți și reviste.

A apărut:

Au eșit de sub tipariu în ediții noue emendate și augmentate, și se află de vëndare în *Librăria archidiece-sană* următoarele cărți de școlă:

1. *Istoria biblică* cu ilustrațiuni și cu o chartă a *Palestinei*, pentru școlile medii inferioare și școlile civile, de *Dr. Ilarion Pușcariu*, Archimandrit. Prețul broșat 1. cor. 10 fileri.

2. *Manual de istoria bisericească* pentru școlile medii și comerciale, în două părți, a) *Istoria bisericească generală* și b) *Istoria bisericeii ortodoxe române* de *Dr. Ilarion Pușcariu*, Archimandrit. Prețul broșat 2 corone.

Nr. 30.

[47] 1-1

Publicare de licitațiune.

Pe baza preliminarului de spese, aprobat de Prea Ven. Consistoriu arhidieceșan, la 20 Martie 1901 Nr. 2772 Epitr., repararea bisericii gr. ort. din Omp. Presaca — tractul Abrudului se dă în întreprindere prin licitațiune publică minuendă la 4 Aprilie st. v. (17 Aprilie st. n.) a. c. la 9 ore a. m. în localul cancelariei comunale.

Prețul strigărei este cor. 2400.

Ofertele în scris, cu 10% vadiu se primesc înainte de începerea licitațiunii la președintele comitetului parochial.

Cei ce vor licita verbal asemenea au a depune vadiu 10% dela prețul strigărei.

Planul și preliminarul de spese precum și condițiunile de licitare se pot vedea la biroul comitetului parochial.

Omp. Presaca, în 20 Martie, 1902.

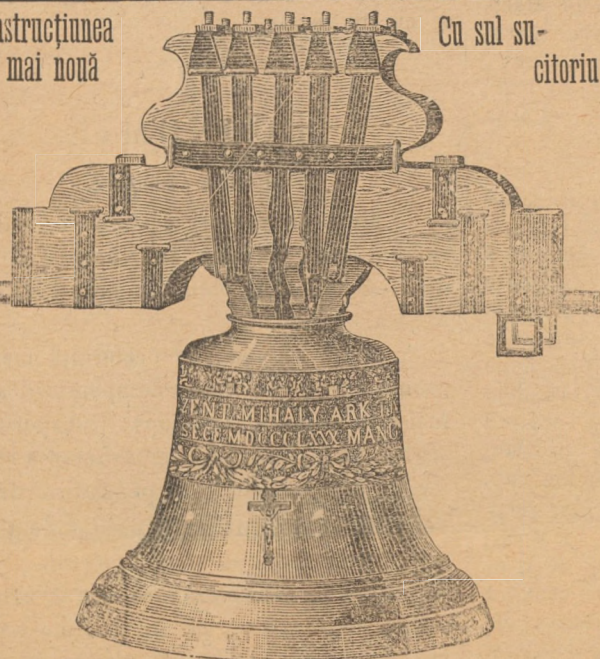
Michail Nicolau
— președinte

Iacob Nicula
— notariu comit.

Michail Manchen

[2] 3-4

vărsătoriu de campane (clopote)

Construcțiunea
cea mai nouăCu sul su-
citoriu

Sighișoara
(Schässburg-Segesvár)
Piața de sus Nr. 168.

Firma acăsta există de la anul 1822 și se bucură de un renume bun; se recomandă deci tuturor comunelor bisericești pentru a lăsa și repara clopote de totă mărimea cu corăna de stejar ori de fer legat; face și scaune de clopote din fer bătut pentru unul sau mai multe clopote cu prețurile cele mai convenabile. Comandele se efectuează și în depărtare. Clopotele mai mici sunt totdeauna gata. Solvirea prețului se primește și în rate.

Schimbare de local.

Cu 1 Aprilie anul curent mi-am mutat

Restaurantul în strada gărei Nr. 5

(Bahngasse)

în casele dlui Moga.

Aduc acăsta la cunoștință, cu observarea, că și în localul cel nou voi servi cele mai bune beuturi și mâncări cu prețuri moderate ca astfel să mulțumesc pe deplin pe stimații mei oșpeți.

Recomandându-mă On. public sunt

Cu distinsă stimă

Iosif Ujhelyi

Bahngasse 5

[46] 1-5

Josef Jikeli

* Sibiu *

Strada Cisnădiei Nr. 47

Candelabre argintite și aurite cu argint, respective cu aur veritabil, apoi

Chivot pentru păstrarea **** cuminecătorei

Candele * Cădelnițe

Discuri pentru bani

Fesnice argintite pentru lăminări

etc. argintite nickelate sau de aramă

* Anaforariu *

Potir o o Stéuă o

Căldăruși pentru apă sfințită

Linguriță Copie (cuțit)

Disc pentru agneți *****

ooo argintite sau aurite ooo

Prețurile cele mai moderate!

[48] 2-5

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căilor ferate de stat r. u. valabil din 1 Octobre 1901.

Budapesta — Predeal										Budapesta — Arad — Teiuș											
Tren de pers.	Tren accel.	Tren de pers.	Tren accel.			Tren de pers.	Tren accel.	Tren de pers.	Tren accel.	Tren de pers.	Tren accel.	Tren de pers.	Tren accel.			Tren de pers.	Tren accel.	Tren de pers.	Tren accel.		
10.—	10.—	8.50	2.10	pl.	Viena	sos.	1.50	7.20	6.20	1.50	10.00	10.00	2.10	8.50	pl.	Viena	sos.	3.25	7.20	6.20	6.20
8.30	6.50	5.45	9.15		Budapesta (gara centrală).		7.10	1.50	6.20	7.50	8.10	6.50	10.00	2.15		Budapesta (gara centrală).		6.10	1.50	7.20	9.40
11.21	8.46	9.02	11.12		Szolnok		3.22	11.44	3.25	5.32	10.56	8.46	1.—	4.15		Szolnok		2.49	11.44	4.13	7.32
1.33	10.38	11.33	12.47		P. Ladány		12.54	10.06	1.12	3.56	3.55	11.51	6.05	7.11	sos.	Arad	pl.	9.55	8.18	11.20	4.21
3.42	11.56	1.48	2.11	sos.	Oradea-mare	pl.	11.04	8.43	11.36	2.38	4.30	12.41	6.35		pl.	Arad	sos.	8.57		10.50	4.06
3.58	12.16	2.06	2.18	pl.	Mező Telegd	sos.	10.44	8.38	11.17	2.31	4.42	—	6.46			Glogovaț		8.45		10.33	—
4.38	12.48	3.03	2.50		Rév		1.07	8.11	10.42	2.01	5.03	—	7.06			Gyorok		8.24		10.14	—
5.20	1.26	3.45	3.26		Bratca		9.32	7.47	10.08	1.34	5.14	—	7.16			Pauliș		8.12		10.00	—
5.43		4.06			Ciucia		9.11		9.50		5.35	12.49	7.29			Maria-Radna		7.57		9.45	3.27
6.31	2.16	4.52	4.16		Huedin		8.37	7.09	9.19	12.52	5.37	—	7.55			Conop		7.22		9.15	—
7.16	2.49	5.32	4.52		Nadășul-ung.		7.55	6.40	8.37	12.20	6.13	—	8.11			Bérsava		7.05		3.57	—
8.18		6.39	5.42		Cluș	pl.	6.54	5.41	7.37		6.58	1.46	8.51			Soborșin		6.75		8.15	2.31
8.33	3.50	6.59	5.55	sos.	Apahida	sos.	6.13	5.23	7.—	11.01	7.27	2.05	6.19			Zam		5.50		7.41	2.05
8.50	4.20	8.30	6.11	pl.	Ghiris		5.24		6.45	10.46	7.52	—	9.43			Gurasada		5.23		7.16	—
9.07	4.41	8.59	6.27		Cucerdea	sos.	5.02		6.27		8.08	3.27	—			Ilia		5.13		7.06	1.39
10.14	5.56	10.29	7.26		Uióra		3.40		5.12	9.23	8.26	—	9.52			Branicica		4.49		6.43	—
10.44	6.24	11.16	7.50	pl.	Vințul-de-sus		3.11		4.43	8.54	8.52	2.54	10.42			Deva		4.27		6.20	1.12
10.56	6.33	11.31	7.52	sos.	Aiud		3.04		4.33	8.49	9.06	3.06	10.46			Simeria (Piski)		4.12		6.05	1.00
11.03	6.40	11.40	7.56		Teiuș	pl.	2.58		4.27		9.52	3.32	11.35			Orăștia		3.33		5.19	12.12
11.12	6.48	11.50		sos.	Crăciunel	sos.	2.51		4.20		10.16	—	11.56			Șibot		3.13		4.55	11.57
11.34	7.11	12.20	8.16	pl.	Blaș (ung. Têrnavei)		2.29		3.59	8.23	10.38	4.00	12.16			Vințul de jos		2.53		4.34	11.40
11.52	7.32	12.46	8.32	sos.	Micăsasa	pl.	2.07		3.38	8.06	10.54	4.26	12.34			Alba-Iulia		2.33		4.17	11.13
12.24		1.48	8.37	pl.	Copșa-mică	sos.	1.42		3.02	8.00	11.30	—	1.05		sos.	Teiuș	pl.	2.—		3.43	—
12.58		2.17			Mediaș		1.09		2.36												
1.02		2.26	9.04		Elisabetopole		12.56		2.26	7.35											
1.14		2.36			Sighișoara	sos.	12.49		2.16												
1.45		3.14	9.31		Hasfalău		12.11		1.44	7.08											
2.01		3.33	9.43	sos.	Homorod	pl.	11.50		1.25	6.56											
2.15		3.48	9.47	pl.	Agostonfalva	sos.	11.14		1.06	6.50	—	2.00	7.30	4.10	pl.	Vințul-de-jos	sos.	11.30	7.43	10.15	—
2.33		4.08	10.01		Apăsa		10.56		12.49	6.37	—	2.24	7.57	4.31		Sebeșul-săseșc		11.14	7.28	9.55	—
3.04		4.45	10.25	sos.	Feldioara	pl.	10.24		12.18	6.16	—	2.47	8.20	4.49		Câlnic		10.56	6.48	9.15	—
3.40		5.27	10.53	pl.	Brașov	sos.	9.45		11.40	5.49	—	3.11	8.44	5.08		Cunța		10.46	6.34	9.02	—
3.47		5.43	11.—	sos.	Timiș		9.35		11.33	5.42	—	3.21	8.54	5.17		Mercurea-Sărătura		10.31	6.15	8.43	—
4.03		6.08	11.14	pl.	Predeal	pl.	9.12		11.16	5.23	—	3.40	9.12	5.31		Mercurea		10.19	6.00	8.28	—
5.35		7.52	12.26		București	pl.	7.44		10.03	4.23	—	3.54	9.26	5.42		Apoldul-mic		10.09	5.18	8.14	—
6.13		8.32	12.58				7.03		9.22	3.50	—	4.30	10.05	6.11		Apoldul-mare		9.52	4.55	7.52	—
6.43		9.09	1.16				6.38		8.57	3.35	—	4.58	10.33	6.33		Galeș		9.33	4.25	7.24	—
7.16		9.40	1.35				5.58		8.27	3.15	—	5.27	11.07	6.56		Seliște		9.17	4.05	7.05	—
8.—		10.25	2.09	sos.			5.08		7.43	2.45	—	5.40	11.20	7.06		Săcel		8.58	3.40	6.41	—
3.56		11.—	2.19	pl.			9.21		5.00	2.18	—	5.50	11.30	7.15		Cacova		8.43	3.28	6.29	—
4.40		12.26	3.01	sos.			8.47		4.05	1.42	—	6.01	11.45	7.24		Orlat		8.38	3.16	6.17	—
5.10		1.11	3.31				8.20		3.32	1.12	—	6.18	12.03	7.35		Cristian		8.18	2.48	5.50	—
11.50		8.05	9.10	sos.			3.05		7.50	9.15	—	6.44	12.29	7.56		Turnișor		7.54	2.17	5.17	—
											—	6.55	12.40	8.05	sos.	Sibiu	pl.	7.44	2.05	5.05	—

Copșa-mică — Sibiu — Avrig — Făgăraș										Arad — Timișoara												
tren de persoane				tren mixt.			tren de pers.	tren mixt.	tren de pers.	tren de pers.				tren mixt.			tren de pers.	tren mixt.	tren de pers.			
2.21	4.43	11.19	7.10	pl.	Copșa mică	sos.	6.25	9.32	3.25	12.35						pl.	Arad	sos.	10.43	3.44	10.55	—
3.50	6.36	12.47	8.50		Ocna	pl.	5.07	8.08	1.50	11.01	—						Vinga		9.47	3.01	10.11	—
4.12	7.04	1.09	9.15	sos.	Sibiu		4.40	7.41	1.21	10.30	—						Mercizfalva		9.09	2.33	9.43	—
tr. mixt.	tr. mixt.			pl.	Tâlmăciu mare	sos.	—	7.33	—	8.57	—					sos.	Timișoara	pl.	8.25	2.00	9.10	—
4.33	2.—				Avrig		—	6.45	—	8.04	—											
5.23	2.54				Făgăraș	pl.	—	6.01	—	7.15	—											
6.15	3.59						—	3.32	—	4.25	—											
8.34	6.35			sos.			—	—	—	—	—											

Notă. Numerele încadrate în linii negre înseamnă orele de noapte.

Notă. Numerele încadrate în linii negre înseamnă orele de noapte.